

113 年全國語文競賽 臺灣客語字音字形

【大埔腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「 」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
1	「免」費	mien+	16	屋「簷」	rhamˇ
2	康「健」	kien`	17	退「讓」	ngiong`
3	檢「驗」	ngiam`	18	毋「識」	shid^
4	「楷」模	koi^	19	「肩」頭	gien+
5	「遺」傳	vuiˇ	20	「聚」集	ci`
6	「原」來	ngienˇ	21	「鍵」盤	kien`
7	「隆」重	lungˇ	22	計「謀」	meuˇ
8	「錫」人	siaˇ	23	手「冊」	cag^
9	「犁」田	leˇ	24	錢「銀」	ngiunˇ
10	「網」站	miong^	25	「設」備	shed^
11	內「容」	rhungˇ	26	賞「罰」	fad`
12	「攥」手	rhag`	27	黃「蝨」	cad`
13	發「誓」	shi`	28	「赦」免	sha`
14	「撲」屋	piog`	29	包「涵」	hamˇ
15	「暫」時	ciam`	30	「藝」文活動	ngi`

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
31	性「格」	gied [^]	49	感「激」	gid [^]
32	「金」牌	gim ⁺	50	「怨」嘆	rhen [`]
33	飯「匙」	shi ^ˇ	51	「該」當	goi ⁺
34	冒「險」	hiam [^]	52	郵「局」	kiug [`]
35	區「域」	ved [^]	53	「拱」門	giung [^]
36	「冷」水	len ⁺	54	「休」假	hiu ⁺
37	「巷」路	hong [`]	55	瓜「藤」	ten ^ˇ
38	練「習」	sib [`]	56	「翼」胛	rhid [`]
39	「截」止	zied [^]	57	字「帖」	tiab [^]
40	「壓」力	ab [^]	58	人「物」	vud [`]
41	大「概」	koi [^]	59	「踢」著	ted [^]
42	食月「給」	gib [^]	60	蝦公「夾」	giab [^] /giab [`]
43	字「簿」	pu ⁺ /pu [´]	61	「賜」教	su [`]
44	「既」然	gi [`]	62	「徽」章	fui ⁺
45	「捏」斷	ned [^]	63	「宴」會	rhen [`]
46	不「裕」不膝	dab [^]	64	「煨」粽	gi ⁺
47	「癌」症	ngam ^ˇ	65	戲「齣」	chud [^]
48	心「術」	sud [`]	66	「享」受	hiong [^]

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
67	「嚴」重	ngiamˇ	84	「鯽」魚	zidˆ
68	諮「詢」	sunˇ	85	干「涉」	shabˆ
69	門「簾」	liamˇ	86	志「願」	ngienˆ
70	餐「飲」	rhimˆ	87	監「督」	dugˆ
71	「儀」式	ngiˇ	88	踴「躍」	rhogˆ
72	「隕」石	rhunˆ	89	徵「兆」	sheuˆ
73	遺「囑」	zhugˆ	90	水「槽」	coˇ
74	消「毒」	tugˆ	91	器「皿」	men+
75	「盆」頭	punˇ	92	「堪」毋得	kam+
76	「延」期	rhenˇ	93	「弱」點	ngiogˆ
77	修「養」	rhong+	94	管「轄」	hodˆ
78	「祭」祖	ziˆ	95	省「儉」	kiamˆ
79	飛「禽」	kimˇ	96	示「範」	famˆ
80	「拈」香	ngiam+	97	當「闊」	kuadˆ
81	「克」服	kiedˆ	98	燈「盞」	zanˆ
82	「承」認	shinˇ	99	「癩」手	kioˇ
83	「詐」騙	zaˆ	100	「搜」查	shiu+

二、請依下列詞彙中「 」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共 100 題。

* 「 / 」表示不同音讀

題號	臺灣客語拼音	漢字	題號	臺灣客語拼音	漢字
1	「 fo^ 」 shid`	伙	17	「 cin` 」 liong`	盡
2	「 gun^ 」 shui^	滾	18	「 liau^ 」 cienˇ	了
3	zheu+ 「 tai` 」	待	19	rhaˇ 「 oi+ 」	哀
4	「 liong` 」 gai^	諒	20	sim+ 「 gon+ 」	肝
5	「 zhong^ 」 shang+	掌	21	bud^ 「 sa+ 」	痧
6	「 rhinˇ 」 rhong+	營	22	zhug^ 「 sun^ 」	筍
7	da^ 「 chag^ 」 bog^	赤	23	「 pinˇ 」 ku^	貧
8	「 kiu` 」 ngienˇ	舊	24	「 han^ 」 ded^	罕
9	gui+ 「 gi^ 」	矩	25	se^ 「 sam+ 」	衫
10	pongˇ 「 gong+ 」	朧	26	「 zhoi` 」 ma+	嘴
11	「 honˇ 」 mo+	寒	27	shiu^ 「 gud^ 」	骨
12	zo` 「 neˇ 」 shui^	泥	28	「 lod` 」 si+	掙
13	vunˇ 「 zhong+ 」	章	29	caˇ 「 gu+ 」	箍
14	gung+ 「 minˇ 」	民	30	「 kied` 」 chud^	傑
15	「 cung+ 」 minˇ	聰	31	「 ma^/me^ 」 nginˇ	麼
16	「 rhiuˇ 」 lam^	遊	32	heu^ 「 lan+ 」 shui^	涎

題號	臺灣客語拼音	漢字
33	gieu ^ˆ 「poi ^ˋ 」	吠
34	mien ^ˋ 「mau ^ˋ 」	貌
35	「miau ^ˇ 」 sia ^ˆ	描
36	「zag ^ˆ 」 ngien ^ˇ cien ^ˇ	砧
37	「ho ^ˋ 」 vui ^ˋ	號
38	gie ⁺ 「bi ^ˆ 」	髀
39	「pu ⁺ 」 lu ^ˋ	鋪
40	「hi ^ˆ 」 ko ^ˆ	許
41	「gu ⁺ 」 lo ^ˆ	孤
42	hab ^ˋ 「bin ^ˋ 」	併
43	「kog ^ˆ 」 tin ^ˋ	確
44	「fan ^ˇ 」 no ^ˆ	煩
45	da ^ˆ 「bong ⁺ 」	幫
46	「gab ^ˆ 」 sien ^ˋ	合
47	「kia ^ˇ 」 shiu ^ˆ	擎
48	「gog ^ˆ 」 coi ^ˋ	角
49	「du ^ˆ 」 ho ^ˆ	堵
50	「kien ^ˋ 」 zhim ⁺	秦

題號	臺灣客語拼音	漢字
51	「giug ^ˋ 」 shi ^ˆ	揭
52	「gam ^ˆ 」 gong ^ˆ	敢
53	「rhun ^ˆ 」 giu ^ˆ	永
54	giog ^ˆ 「zang ⁺ 」	睜
55	zhi ^ˆ 「pau ^ˋ 」	炮
56	gag ^ˆ 「biag ^ˆ 」	壁
57	「zha ⁺ 」 ngid ^ˋ teu ^ˇ	遮
58	gim ⁺ 「bi ⁺ 」 ngid ^ˆ	晡
59	gung ⁺ 「go ^ˋ 」	告
60	「bin ^ˆ 」 miang ^ˋ	奮
61	rha ⁺ 「man ^ˇ 」	蠻
62	mien ^ˇ 「o ^ˆ 」	襖
63	「giung ⁺ 」 ziau ⁺	弓
64	「meu ⁺ 」 ngin ^ˇ	某
65	dui ^ˋ 「lien ^ˇ 」	聯
66	fu ^ˋ 「zid ^ˆ 」	責
67	「pau ⁺ 」 rham ^ˇ	拋
68	「bog ^ˆ 」 pi ^ˇ	剝

題號	臺灣客語拼音	漢字
69	zhu^ 「chiˇ」	持
70	mo+ 「rhungˇ」 rhungˇ	絨
71	fan^ 「bog^」	駁
72	rhim` 「shi`」	鼓
73	「pid`」 poˇ	蝠
74	giog^ 「panˇ」	盤
75	shiu^ 「van^」	腕
76	「shiˇ」 hangˇ	時
77	mug^ zhu+ 「rhinˇ」	仁
78	ab^ 「lon^」	卵
79	gong^ 「giu`」	究
80	mˇ 「pan`」 ded^	盼
81	「du`」 mˇ diauˇ	佇
82	fan+ 「ngiangˇ」	迎
83	se` 「ngi`」	義
84	sun` 「sua`」	續

題號	臺灣客語拼音	漢字
85	shinˇ 「tanˇ」	壇
86	bun+ nginˇ 「hiamˇ」	嫌
87	「rhi`」 tin`	預
88	「bong^」 pon`	傍
89	「ngiamˇ」 shiˇ	黏
90	「li^/li+」 hangˇ	旅
91	「mˇ」 he`	毋
92	bun^ 「shangˇ」	成
93	moˇ ban` 「sud`」	屑
94	ciang` 「li`」	俐
95	「giang+」 gien` siau`	驚
96	「fu`」 zheu`	護
97	fad^ 「fui+」	揮
98	「giong+」 maˇ	薑
99	「lau`」 ha+ ngam+	落
100	「mag`」 ngaˇ tongˇ	麥